

18-07-2007

28-08-2007

NR.
N°84.585/Co/112
1.

d

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET GARAGEBEDRIJF**COMMISSION PARITAIRE DES ENTREPRISES DE GARAGE***Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007**Convention collective de travail du 21 juin 2007***BIJDRAGE AAN HET SOCIAAL FONDS****COTISATION AU FONDS SOCIAL**

In uitvoering van artikel 7 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

En exécution de l'article 7 de l'accord national 2007-2008 du 24 mai 2007.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied**CHAPITRE I. - Champ d'application****Artikel 1.****Article 1er.**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en de arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises de garage.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder arbeiders verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Bijdrage**CHAPITRE II. - Cotisation****Art. 2.****Art. 2.**

In uitvoering van artikel 34 §1 van de statuten van het Fonds voor bestaanszekerheid, gecoördineerd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, wordt de bijdrage voor het sociaal fonds vanaf 1 januari 2008 gebracht op 3,65 % van de niet geplafonneerde bruto lonen van de arbeiders.

En exécution de l'article 34 §1 des statuts du Fonds de sécurité d'existence, coordonné par la convention collective de travail du 21 juin 2007, la cotisation du fonds social est portée à partir du 1^{er} janvier 2008 à 3,65 % des rémunérations brute non plafonné des ouvriers.

Art. 3.**Art.3.**

Van hogervermelde bijdrage wordt 1,4 % van de bruto bezoldigingen van de arbeiders voorbestemd om het sociaal sectoraal pensioenfonds te financieren, zoals werd bepaald in artikel 7 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

1,4 % de la cotisation susmentionnée de la rémunération brute des travailleurs est prédestiné à financer le fonds de pension sectoriel social, comme cela a été prévu dans l'article 7 de l'accord national 2007-2008 du 24 mai 2007.

Art.4.**Art.4.**

De bijdrage van 1,4 % van de brutolonen van de arbeiders voorbestemd om het sociaal sectoraal pensioenfonds te financieren, wordt als volgt verdeeld :

La cotisation de 1,4 % de la rémunération brute des travailleurs prédestinée à financer le fonds de pension sectoriel social, est répartie comme suit :

- 1,34 % wordt aangewend ter financiering van de opbouw van de pensioentoezegging;
- 0,06 % wordt aangewend ter financiering van het solidariteitsluik.

- 1,34 % est affecté au financement constitutif de l'engagement de pension ;
- 0,06 % est affecté au financement au volet solidarité.

HOOFDSTUK IV. - SJobbepalingen

Art. 5.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 inzake de bijdrage aan het Sociaal Fonds, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit op 15 juni 2006 (Belgisch Staatsblad van 27 september 2006), en gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Art. 6.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008, en wordt gesloten voor onbepaalde tijd. Ze kan opgezegd worden door één van de partijen met inachtneming van een opzegtermijn van zes maanden, kenbaar gemaakt door een aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

HOOFDSTUK IV. - Dispositions finales

Art. 5.

Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 26 mai 2005 relative à la cotisation au Fonds Social, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 15 juin 2006 (Moniteur belge du 27 septembre 2006), et conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage.

Art. 6.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2008 pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des entreprises de garage.